

Рынь sovettez VII sjezd nima proizvodstvennoj roxoda

Otcotno-perevbornoj kampanija culetika vьdsan tьrtamьn nansdača, jajpostavka, tuj keran, šam mobilizujtan, lьm uvta gьran da kьzьs šu zaptan plannez

Organizovannaja culetнь otcottez

Omьn strana pašta sovettez lašatcьnь perevbornoj kampanija kezь, kьda imejta vьzьt političeskaj značenno. Vьd zavod, fabrika, saxta, sovxoz, kolxoz da mukəd predpriatiaz sovettezliš perevbornoj kampanija strečaj tьnь godovaj proizvodstvennoj programma tьrtamьn, texnika velətamьn, produkcija kačestvo ponda peššəmьn i siz cšlan.

Okrug pašta perevbornoj kampanija ez na ešə pondatcь, a pondatcьis vьliš otcotnoj kampanija.

Otcotnoj kampanija imejta sizьt vьzьt značenno sovettezliš organizacionnoj iz burmьtəmьn. Partija XVII sjezd suvtatis mog sovettezliš, kьz proletarskaj diktatura organ-

nezliš, uz luniš-lunə burmet nь sь ponda, med nija (sovettez) ešə burьka peššisə socializm stroitelstvoьn, pьrtisə oləmə partiališ generalnaj linia, veškьllisə kezajstvonnaj da kulturnaj stroitelstvoьn. A otcotnoj kampanija javlajcьtə sovettezliš uz generalnaj smotrən. Otcottez culetika petənь vevdə rə nьlən doštizennoez da nedoçottez, kьdna šerti vil scstava sovettezla kolə mьdkdšatnь assinьs uzьsə. Sijən otcotnoj kampanija kolə culet nь organizovannaja.

No okrug pašta rajispolkommez da partorganizaciaez otcotnoj kampanija vьlə vizə tьnь cunnez pьrjet, cepьm-da oz peššə bolševickaj planovš da organizovannos

ponda. Naprimer, Kudьmkarskaj rajoniš otcotnoj sobraņnoz Jəgvinskaj, Pešņigortskaj da Otovskaj šelsovette zьn munisə spokojnaja, ez razvertьvajtčь bolševickaj samokritika. Eta rajoniš kolxoz zez, sovettez VII sjezd nima proizvodstvennoj roxoda pьrisə žik toko ŋola (Nepinskaj, Sordvinskaj, Ňolšinskaj da Parfinovskaj).

Eleam-zə kartina Jušvinskaj da Jarlinskaj rajonnezьn.

Ozlan etaz otcotnoj kampanija culetнь oz poz. Rajispolkommezla da VKP(b) rajkommezla sovettezliš otcotnoj kampanija kolə mьdkdšatnь siz, medvь izbiratellez tьdisə i otsalisə sovettezla, oj i lun peššisə sovettezliš uz burmьtəm ponda.

Deputattez otčitьvajtčənь izbiratellez oзыn

Kudьmkarskaj rajoniš, Be lojevskaj šelsovet pьndis la šatcьnь soveta perevbornaj kampanija kezь. Oktab 13 lunnə vьd administrativnoj territorialnoj ucastoken culetci sə izbiratelnaj sobraņnoz, kьdna vьlən otčitьvajtčisə

šelsovet deputattez uz jьliš.

Sobraņno vьlən kolxoznik kez da uzališ jedinotčnik kez bura paškatisə vьlševickaj sanokritik, pjatn jllisə šelsovetis doštizennoez da netьrmannez.

Nijə kьz vьttə oz i kasajtčь

Kudьmkarskaj pošelkovaj sovetis deputattez sovettezliš otcotno-perevbornaj kampanija kezə sovšem ešə lašatcə. Oktab 10 lunə pošelkovaj sovetьn vьli nametitəm instruktivnoj sovesaņno jedinaj soveckaj lun culetəm jьliš. Deputattez vьlisə as kьdə juertaməš, a etik deputat s vьssəņno vьlə avu loktəm.

To nija „počotnoj“ deputattez: Jurkin (p okuratura), Istomin (OK VKP(a)), Kurbatov (medtexnikum), Lešņikov (lurališ Pədgorskaj kolxozis), Radostev (I.T.K.), Sofronov (orgotd-l), Luvinov (lesprom xoz), Binkevič (lesotex stud).

Deputat jortez, tijanlə ənizə kolə cьskьnь pozor aslanьt cuzəm vьli. Šьrpuzev

Включаемся в производственный поход имени 7-го съезда советов

Мы, преподаватели Кудымкарской русской неполной средней школы, включаемся в производственный поход имени седьмого съезда советов и берем на себя следующие обязательства: всех отстающих учащихся на сто процентов вовлечь на дополнительные занятия; добиться рационального использования 50-минутного

урока; провести озеленение классов.

Полное выполнение правил внутреннего распорядка.

Принять активное участие в перевыборной кампании советов.

Организовать внешкольную работу в школе во время перевыборов.

Местном школы.

NEPINSKƏJ KOLXOZ PьRIS PROIZVODSTVENNƏJ ROXODƏ

Belojevskaj šelsovetis, Nepinskaj kolxozis kolxoznikkez SSSR CIK-liš sovettezliš otcotno-perevbornaj kampanija culetəm jьliš obrassenno prarabotajtam vьrьn pьrisə sovettez VII sjezd nima proizvodstvennoj roxoda. Sobraņno vьlən əti əmiš višalisə, sto sovettezə otcotno-perevbornaj kampanija kolə pondatnь i culetнь proizvodstvennoj doštizennoezən kolxoz uzьn. Eta ponda kolxoznikkez voštisə ovjazatelstvo: Oktavskaj revolučia godovьna lun kezə vьdsən tьrtnь kьzьs šu zaptan plan (197) centner da potrebkooperacialə vuzav nь ŋaņ 85 centner. Talunna lun kezə kьzьs šu kištəm 132 centner-ņi. Kooperacialə ŋaņ vuzaləm 28 centner.

Vьd kolxozlə Belojevskaj šelsovet pašta kolə vošnь primer Nepinskə kolxozšan.

То кьз kolə Sovettez okruznaj sjezd strečajtə pьvėdaezən

Kudьmkarskaj rajoniš Parfjonovskaj kolxoz sovet tezliš otcotno-perevbornaj kampanija pantalə sovettez VII sjezd nima proizvodstvennoj roxoda pьrəmən. Kolxoznikkez voštisə ovjazatelstvo sovettez okruznaj sjezd kezə kьzьs šu zaptьn 100 proc. vьlə (kišn 219 centner). Oktab 13 lun kezə kьzьs zaptəm 200 centner-ņi.

Ň. Br.

Kudьmkarskaj rajoniš Deminskaj šelsovetis Ňolšinskaj kolxoznikkez ovsəj sobraņno vьlən prarabotajtisə sovettez otcotno-perevbornaj kampanija culetəm jьliš SSSR CIK-liš obrassenno. Obrassenno prarabotajtam vьrьn kolxoznikkez pьrisə sovettez VII sjezd nima proizvodstvennoj roxoda. Kolxoz ovjazujt cə sovettez okruznaj sjezd kezə kьzьs šu zaptьn vьd

sən, etna-zə lunnezə versьtnь lьm uvta gьran plan, vu zavьn kooperacialə ŋaņ 900 centner da pondatcьnь kolxoznikkez kolasьn jansətnь urozaj.

Culalis dol lun roxoda pьrəm vьrьn i kolxozlən eməšnь gьriš doštizennoez. Talun ŋa lun kezə kьzьs zaptəm 951 centner tujə 500 centner-ņi, lьm uvta 280 ga tujə gərəm 100 ga i siz ož.

B.

Zaptənь poda ponda šojan

Batinskaj šelsovetis Sordvinskaj kolxoz pьris sovet tez VII sjezd nima proizvodstvennoj roxoda. Roxoda pьrikə kolxoznikkez as ozanьs medvьzьt zadacaən suvtətisə—burmьtənь poda vəđitan uz. Kudьmkarskaj rajoniš sovettez sjezd kezə mьdənь ferma ponda vьdsən zaptьnь podalə šojan, konopatitnь məs karta, lašatnь kormuskəz i siz ož.

Kolxoznikkez bura vьzərtisə, sto poda vəđitan uz pozə burmьtənь toko sek, kər kolxoznik delovaj uzən pondas zavotitčьnь poda ponda. Sijən resьtisə sovettez rajonnaj sjezd kezə vьdəs lašatnь təv kezə.

Mukəd kolxozzeziš kolxoznikkezlə kolə siz-zə kutčisnь poda vəđitan uz vьrdə, kьz i kutčisənь kolxoznikkez Sordvinskaj kolxozis.

Г. НЕЧАЕВ

Несколько замечаний о проекте терминологического словаря

Необходимость составления терминологического словаря и скорейшего его выпуска в свет для коми (пермяков) настолько теперь очевидна, что совершенно излишне об этом говорить. И было очень приятно слышать, что терминологическая бригада НИИ осенью 1933 г. приступила к составлению этого словаря, что она уделяет этому делу исключительное внимание и что в июле 1934 г. издан тиражем в 300 экз. проект терминологического словаря.

После неполного ознакомления с проектом этого словаря мне хочется сделать несколько замечаний принципиального порядка.

Прежде всего следует сказать, что „СЛОВАРЬ“ это—не просто набор каких-либо слов, а словарь—это совокупность определенных слов, расположенных в известном порядке, по определенной системе,

что словаря ВООБЩЕ, как такового, теперь не существует, что всякий словарь имеет определенное название, определенную целевую установку чем и определяется его размер, состав слов и система их размещения (сравните словари: БСЭ и технич. Энциклопедии, немецко-русский военный словарь, русский орфографический словарь и т. д.). То же самое относится, безусловно, и к терминологическому словарю. Терминологический словарь это—НЕ СЛОВНИК, а словарь терминов. Для того, чтобы взяться за составление терминологического словаря, составителям его прежде всего нужно было выяснить, в чем отличие терминологического словаря от всех других словарей, каковы его специфические особенности. ТЕРМИН—это основа, вот специфика этого словаря. Следовательно, нужно было постараться выяснить и понять, что та

кое „ТЕРМИН“. Этого-то составители и не постарались сделать. Не выяснив этой основы, вполне понятно, что они не в состоянии были и составить настоящей терминологический словарь.

ТЕРМИН—СЛОВО, ИМЕЮЩЕЕ СПЕЦИАЛЬНОЕ, СТРОГО ОПРЕДЕЛЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ. Поэтому не всякое слово есть термин, следовательно не всякое слово должно быть в словаре терминов; в терминологическом словаре должны быть только термины, расположенные по какой-то определенной системе.

По данным составителей терминологического словаря в словаре свыше 15 тысяч терминов; сколько в нем действительно настоящих терминов—я не подчитаю и считаю такую работу излишней; приблизительное представление по этому вопросу может дать подсчет по двум разделам (двух основных авторов проекта). Так в разделе „Термины по географии, геологии, геодезии, астрономии“ около 50 проц. слов—НЕ термины, а в разделе „термины по литературе“ из 2280 слов настоящих терминов всего 100, осталь-

ные слова ничего общего с терминами по литературе не имеют.

В термины составителями словаря зачислены не только (а пожалуй не столько) имена существительные (исключая категориз терминов), но и во-первых, все остальные грамматические категории слов без разбора (прилагательные, местоимения, глаголы, наречия, причастия и т. д.); во-вторых, все эти слова во всевозможных измененных (например: бровь, брови, гусенок, в газете, с громом, с голоду, на полочке, Хрюем, горстями, вечерами, за пазуху, за пазухой, из горницы, без выц, до заметности и т. д.

в-третьих, сочетания слов, ничего общего не имеющие с терминами (например: будут спать; быстро разломать; во весь дух; вода хлещет; в наледи застрять; выход здесь; течение давности; увеличение количества продукции; небольшое пологое возвышение; в это время кроме того, еще; матокаться непрерывно и т. д.);

в-четвертых, в термины зачислены фамилии (см. раздел „термины по литературе“);

в-пятых в термины зачислены не только отдельные попавшиеся слова и их сочетания, но и даже не слова, а отдельные звуки, как например „ш-р-р“.

Далее, весь проект словаря разбиты на разделы по дисциплинам и мы вправе ожидать, что в каждом разделе имеются лишь свои, специфические данной дисциплины, термины. В проекте мы этого не видим. Так например, в термины по географии, геологии, геодезии и астрономии отнесены следующие не соответствующие этим дисциплинам термины: автономия, венец, зверь, диоптра (?), квартал (?), лавина, метрология, морской зверь, морская рыба, навязка (?), ориентировка, орудие, оружие, подошва, труба, шарина, уровень, и т. д.

К терминам по ботанике отнесены, например: бактерия, гуттаперча, деятельность, жестянка, животное, инструктор, искусство, лаборатория, наука, мороз, масса, материал, мешок, минимум, мир, пазуха, стимул, структура, суглинок, супесок, суховей, туман, и т. д.

Ļikvidirujtņь komi ņegramotņoš

Velikoderzavnėj zovņissezlē, kēdna padmētāņь komizacia, ņetņь resņtēlņej otror

MNOGOPROM SOJUZŅN KO MIZACIA KĀS KĀNĀ BĀRLAŅ

Mnogopromsojuzlēn apparat 60 proc. komi, jurališ Vlasov ačs komi, ņekretar sblēn Sukin komi, em natodil komi masņiska Martina, no vđdēņņis nija komizacia kās kāņь bārļaņ. ņekretar Sukin ašsē puktē ročēņ, ņekēģ oz mēd uzavņь komi kīv vblēņ. Komi masņka zevēmaš vblēzķ, medv sija ez vbeķ sīņ, a Martinaš puktēmaš uzavņь roč masņka vblē, sija vunētēņ-ņi kīv pečatajtņь komi masņka vblas. A medv komi masņka veš ez vblē, ņe ērtēņ-ņi pondvblēmaš sija vuzavņь.

Mnogopromsojuzkat ordčēņ em promkassa, sblēn apparat 100% komi, no ņekin oz dumajt givņь komiēņ, ēta mēd kolasņь vaitēņь ročēņ. Jurališ Fedosejev jort pondvblēmaš ačs givņь komiēņ komi artellezē, no artellez ozē i lđddēta. Jurališ Ivancinskēj promarteliš (Gainskēj raon) Jurkin jort, ačs esē kommuņis komi, a ņekēģ komi givņь oz i lđddē, iņdē givņь zettezē vār promkassaē da ačs sū: „veš ed iņdalē komi givņь, ņekēģ og pondvblēddēņь“. Vot kīv kommuņis Jurkin ņalalē komi kīv vblas. Gainskēj rajkomlē kolē Jurkinkat primitņь čortņeraez.

Siz-zē ņem oz ker komizacia jliš vārximsojuz (jurališ Gordejev). Gordejev vāzņņi dumajtē vuzņь komi kīv vblē, no ņem sblēņ oz pēt. RADOŠTEV.

Mexonošņ da Ajvavin vėliš planirujtēņь

Zagēna vērētčēņь komizacia uz vblēņ okruznēj milicijēņ načalņik Mexonošņ da sblēņ ņekretar Ajvavin. Nija vėliš kutčēmaš planirujtņь kār velētņь viļ alfavit, a sāvēršaņ zagēņik vuzņь komi kīv vblē.

Mexonošņ jort, tenat apparat 75 proc. komi, kutčē ačs t čortzķka i tenat delo pondas munņь ozlāņ A kēdna oz kužē givņь, nija ēņi zē puktē velētņь viļ alfavit, medv kīv tēlišēņ vėliš vđdēņņis gramotņejš.

Vot vošņь okrfōiš Krivosokov jortas. Sija čortēta kut-

čē voševik moz aslas apparatēņ vuzņь komi kīv vblē. Sblēņ sotrudņik (komi mort) kīv gizas ročēņ mēj ņevavud, sija sek-zē ēaktas givņь madņoz—konijēņ, sāvēģņ vėliš givņь givņь vblas. No okrfōiēņ em i umēj delo, pblēņ em komi masņka, no sija tēģem vusēņ, pečatajtņь ņeklē.

ņešterov da Krivosokov jortez, azzē gramotņej mortēš da velētē uzavņь komi masņka vblas, sāvēģņ tijāņ lē loas kokņitzķ nuētņь komizacia.

Radoštev.

Tuj keran jukētņь oz vērētčē

Komizacia jliš mukēdla vņ vērētčēņь zagēna, a tuj keran jukētņь oz i vērētčē. Jurališ Meluxin ačs komi, ņekretar, ņčotēvod da zavhoz tozo komiēš, no ētamēd kolasņь vaitēņь ročēņ, ņekin oz kuz, ētik ņekretar ša, givņь komiēņ. ēņez avu kutčēmaš velētčēņь. Siz-zē Meluxin ņerti oz vērētčē jurališ tuj keran № 125 gōs. učastokiš Bratčikov jort, sblēņ apparat 60 proc. komi, učastokkezņь jurališšez 9 mort vđdēņņis komiēš, ēta mēd kolasņь vaitēņь ročēņ.

a givņь ņekin oz dumajt. Mestkomlēņ jurališ Radoštev P. A. ačs vura kužē givņь komiēņ, kolē vblē sblē medoz kutčēņь etā uz verdē, no sija siz-zē oz i vērētčē, kīvšē administratorez vēz vblēņ.

Okrprofsovetlē kolē burzķka kutčēņь vđd mestkom verdē, medv nija čozzķ vērētčisē, a okrprofsovetlēņ aslas em komi masņka, no sija tēģema vusēņ. ņekretar Klimov jort ačs komi, a givņь ēņez oz kuz. Pozor tenē, Klimov jortl,

Открыть избу-читальню

Заведующий Усть-Зулинской избой-читальней Петухова мало интересуется работой избой-читальни. Читальня всегда закрыта на замке. Уже прошел период уборочной кампании и хлебопоставок, идет хлебозаккуп, а Петухова за это время пальцем о палец не ударила, даже не выпустила из одного номера стенной газеты. Вокруг избой-читальни актив не организован, культурно-мас-

совая работа отсутствует, кружки не работают.

Нужно организовать кружки по зоотехнической учебе, куда привлечь всех конюхов, телятниц, доярок и заводчиц ферм, но и тут Петухова ниче го не делает.

Юрлинскому РайОНО необходимо сейчас же принять меры и заставить Петухова зяться за работу.

Сосед.

Otsēt ēņez avu

Kudymkarskēj dasētik god ša nacionalņej skola okrug paš ta toko ētik lđdiššē vbrāzco vājēņ, kēda dolzon medpervo mēččavņь vbrāzcesez mēdik skolaezlē ņe toko ētik velētēņь, no vđd izvņ A delo vblēņ etā avu siz. Skolaez čelād dolzonēš vovlēņь

vđdsēņ—100 proc. vblē i šortņēģ, no čelād talunņa lūņz vovlēņь skolaez toko 91% vblē, a mēmda esē šormēņь urokkez vblē vđd asblēņ. Ju-aššē mēģa etā siz? A sijaņ, mēģa ēņez etā skolalē Kudymkarskēj pošelkovēj sovet da OkrONO avu ņčēmaš ovsezķ

tia čelād ponda. Vđd lunē kuim kilometraez vetlēņь gor tanš 24 mort, 4 kilometraez—40 mort, 5 kilometraez—38 skolņik, 6 kilometraez—10 skolņik, 7 kilometraez—19 skolņik, 8 kilometraez 14 skolņik, 9 kilometraez 13 kilometraez ņedeļāņь vetlēņь kīvkišēņ da kuimišēņ gortāņь 35 skolņik, 15 kilometraez 43 kilometraez vetlēņь gortāņь ņedeļā vblēņ ērtņrišēņ 12 mort. Kēdna skolņik kez gortāņь vetlēņь ņe vđd lunē, nija mukēd ojjezē uz lēņь skolāņь, setēņ-zē kbtēņ velētčēņь. 401 skolņikiš ēņi-zē ovsezķtēz, kolēņь 185 skolņiklē.

Nacionalņej skola siz-zē pukalē pestēģ, klassezņь kēzķt. Kudymkarskēj rajlesxozlē ņčēmaš dengā 4300 ruv pes zaptēņ da vajalēņ ponda, no sija ēņez avu vajēma ētik pes tor.

Pozē vištavņь vešķta, sto nacionalņej vbrāzcovēj skola lē ņekin oz ņet otsēt, a medpervo Okrono da pošelkovēj sovet. Etā jliš vėli givņьņi „Uraļskēj ravosēj“ gēzētaņь, no ņekin ņekvēem me gaez ez primit.

Dy-ja vbrāzcovēj skola pondas kīvšēņь seteem polo zēdčōvņ? P. E.

дегория, альманах, анекдот, антология, апокриф, апология, архаизм, афоризм, баллада, басня, беллетристика, биография, водевил, гимн, двустаканье, детская литература, дифирамб, дневник, заговор, замысел (литературный), ирония, искусство, классик, легенда, летопись, либретто, лирические песни, мелодрама, пьесы, метрика, монолог, некролог, ода, описание, памфлет, панагирик, пасквиль, пауза, персонаж, песенник, песня, писатель, пословица, поэтика, предание, предисловие, прибаутка, провинциализм, публицистика, рецензия, романс, рукопись, руны, свободные песни, социалистический реализм, стиль, стилистика, стопа, сюжет, тавтология, творчество, тема, тематика, текст, трагедия, фарс, форма, формализм, хроника, цитата, частушка, чистотель, шарада, эпитет, элегия, эпитога, юмор.

Вместо этих вот терминов мы в словаре читаем напр. следующие „литературные термины“.

(Продолжение в след. №).

К терминам по математике отнесены, напр: касса, касса взаимопомощи, край (?), ледниковый период, музей, пассат, плоское зеркало, плоско-вогнутое зеркало, плоско-выпуклое зеркало, прения, реконструктивный период, сфера влияния, характеристика и т. д.

К терминам по зоологии отнесены, напр: вика, водоем, вред, жертва, игла, известь, известняк, ил, история, кайнозойская эра, кладбище, кланган, класс, конец, контур и т. д.

Многие из приведенных здесь терминов отсутствуют на своем соответствующем месте, и вообще очень многие термины по отдельным дисциплинам отсутствуют. Наиболее ярким примером, повидимому, является раздел „термины по литературе“. В этом разделе из 2280 „терминов“ (в кавычках) действительных терминов по литературе 100 и вот наряду с таким громадным изобилием ненужных здесь „терминов“ отсутствует, по моему грубому подсчету, около 200, из которых очень широко известны литературные термины, напр: Автобиография, автограф, агитационная литература, ал

Организованно провести новый политехнический год

„Большевик—это член той партии, программа, политика и тактика которой строятся на строго научных основах марксизма-ленинизма. Большевик—это тот, кто понимает неизбежность краха капитализма, неизбежность диктатуры пролетариата, обеспечивающей победу социализма. Поэтому каждый член партии должен овладеть основами марксизма-ленинизма“ (Каганович).

Организованно начать и с первого же дня обеспечить высококачественную постановку работы сети партпросвещения—долг каждой парторганизации и каждого коммуниста. Основным условием для этого является большевистская подготовка к началу занятий. На местах теперь проводится комплектование партийных школ и кружков, районные комитеты партии и первичные организации к набору слушателей должны подойти не механически, а тщательно учитывать уровень политической подготовки каждого члена партии, кандидата и сочувствующего, вовлечь в сеть партпросвещения максимальное количество беспартийного актива, в первую очередь комсомол и школьных работников.

Особое внимание райко-

мы должны обратить „подбору пропагандистов-штатных и внештатных, так как в процессе проведения учебы ведущая роль принадлежит им. И как указано в „Правде“ от 23 сентября, что „все пропагандисты должны быть проверены специальными комиссиями в составе руководящих работников райкомов и лучших пропагандистов и утверждены на бюро райкома.“

Помимо созданной сети партпросвещения в теоретической учебе партактива надо максимально использовать и заочную форму учебы как одну из лучших сторон повышения идейно-теоретического уровня коммунистов.

Основным методом работы в сети партпросвещения должно явиться большевистское соревнование на лучшую постановку учебы между парторганизациями, школами и слушателями и вся учеба безусловно должна быть увязана с практической работой в борьбе за выполнение очередных хозяйственно-политических задач. „Большевик не школьник, он воспитывается политически, его школьная учеба должна соединяться с политикой и практикой повседневной борьбы“. (Каганович).

Ст. Ефимов.

Укрепить Кудымкарский леспромхоз

Кудымкарский леспромхоз мало интересуется своим производством. Возьмем тракторную базу, которая состоит в ведении леспромхоза, находится в прорыве. Тракторной базой за сезон вывезено леса лишь 10,2 тысяч кубометров, или план вывозки выполнен на 18,6 процентов. Собственный обоз леспромхоза по терпел убыток более 12000 рублей, тогда как он был использован лишь на 7 процентов. Руководство рабочей силой отсутствовало, из-за чего все время была утечка рабочей силы, прибыло рабочих 10697, ушло 9784 чел. и только работа ло 1384 человек а. Производительность труда на заготовках была 2,65 кубометра на человекодень, вместо 3,12 полагавшихся.

Приобретенные 9 тракторов „сталинцев“ больше всего стояли, нагрузка на тракторный поезд равнялась только 32,5 проц. Почти не механизирована погрузка, работа производится вручную. Лесосеки не очищаются, отчего нередки пожары, которых в 1933 году было—72 с общим убытком на 336000 рублей. Охрана не поставлена. На очистку лесосек трест для леспромхоза давал 77 тысяч рублей, а леспромхоз использовал лишь 17 тысяч рублей.

Особенно дело плохо поставлено по рационализации производства, не организо-

вана техучеба и отсутствовало изобретательство.

Леспромхоз, как никогда, так-же должен заниматься вопросами лесонасаждения, но и это выпало из поля зрения работников леспромхоза. Спрашивается, почему такие безобразия до сих пор не ликвидированы? Потому, что почти весь аппарат леспромхоза состоит из классово чуждых, который и творит темные делишки. А когда к ним попадает кто либо из красных специалистов, то на них организуются гонения

Вот недавний случай, когда технический директор леспромхоза Даричев, в прошлом темная личность, на заседании рабочкома „торжественно“ заявил, что „нам инженеров не надо“. Он особенно притеснял красного спеца молодого инженера-механизатора тов. Кряжева, который честно и добросовестно выполняет на него возложенную работу. Все это творится на глазах руководителя партгруппы Любимова и директора Иванова, но они помирлись с этим положением, и плывут по течению.

В работу леспромхоза пора вмешаться руководящим партийным и профессиональным организациям, которые должны выгнать весь присосавшийся к аппарату классово-чуждый элемент, укрепить Кудымкарский ЛПХоз советскими кадрами.

Профработник.

БЕРЕЧЬ КАЖДЫЙ ГРАММ ВОСКА

При подготовке пчел к зиме в рамочных ульях вынимаются все незанятые пчелами лишние рамки с сотами, а в колодах обрезается нижняя часть гнезда по линии, занимаемой клубом пчел. При наступлении весны колоды необходимо будет ликвидировать, перегнав из них пчелосемьи в рамочные ульи. Пчелосемьям же, зимовавшим в рамочных ульях, по мере нарастания в них силы, придется расширить гнезда и сделать магазинные надставки.

Для всех пчелосемей на колхозной пасеке потребуются искусственная вошина. Своевременное снабжение пчелосемей искусственной вошиной является одной из главных задач успеха колхозного пчеловодства. Колхозная пасека искусственной вошиной должна быть обеспечена полностью, а для этого нужно собрать и сохранить каждую крупинку воска.

Пчелосемья, посаженная в рамочный улей на голые рамки, склонна бывать к слету, на постройку сотов затрачивает очень много времени и поэтому не может дать желаемой производительности. Отстраивая соты, пчелы поведут их неправильно не по линии рамок, а попеременно наискось и таким образом соты свяжут рамки так, что рамочный разборный улей будет невозможно разобрать не ломая соты. Если рамки будут заполнены искусственной вошиной только частично, то незаполненную часть пчелы заделывают трутневой вошиной, потому что они

спешат закончить отстройку сота и предпочитают вести трутневую понову, как работу более легкую и быстро выполняемую.

Пчелы, стремясь задеть трутневую понову плодом, а матка засядет трутневым расследом и если ей, как бывает в большинстве случаев, это удастся, пчелам приходится воспылывать трутневой расплод, а затем до конца зятка трагично мед на кормежку трутней. Этого быть не может, когда рамки заполняются искусственной вошиной свое временно и полностью. Пчелы очень быстро оттягивают ее. Гнездо получается правильное с пчелиными ячейками. Такое гнездо легко разбирается и пчеловод является полным хозяином, могущим применить и выполнить в любое время те или иные нужные комбинации работы.

При даче магазинных надставок искусственная вошина для наващивания магазинных полурамок является не менее нужной. В магазин с ненавошенными сотами пчелы не пойдут, а если пчелосемья и пойдут, то постройка в нем ничем не будет отличаться от постройки на голых рамках в гнезде. Магазин разбирать будет нельзя, а стало быть и откачивать меда тоже.

Стенки ульев, если на них есть зачатки сотов должны быть очищены, также и рамки с их внешней стороны, а затем пол улья. В рамочном же улье потолок или холщевая покрывка.

Инструктор Никифорсв

Оказать помощь в исследовании торфяников

В нашем округе сейчас работает целая исследовательская партия по исследованию торфяников, командированная из области.

Вследствие крайне невнимательного отношения Юсьвинского рика и сельсоветов к этому важнейшему делу, работа срывается из-за почти полной небезопасности раб. силой и отсутствия продовольственного снабжения.

Окрик принял все меры, но «воз и ныне там».

Срывщиков (Юсьвинский рик тов. Гордеев) подготовительных работ по электрификации нашего округа надо призвать к порядку. Исследовательская партия должна быть немедленно обеспечена рабочей силой и продовольствием.

Инж. Дон Сибирцев.

BEZOBRAZZOEZ ZABOLOTSKƏJ KOLXOZYN

Jušvinskəj rajoniš Zavolot skəj kolxozyn [avu] nekəem porjadok. Čulalə-ni oktav tə liš, a etik kolxoznik oz təd kinlən kənym uzlun. Kolxoziš jurališsez Storozev Ignat, Filippovič, Storozev Petr And rejevič da Storozeva Anna Pavlovna ozə tədə mьmda šetaləmaš kolxoznikkezlə na avansən. A kər pondasə šetavnə čansə, dak jurališsez aslьnьs pyr voštəny meduna ən.

Kolxoziš jurališlən ičьs

kulaklən nьv, a sišə mēdik god ni vizə gruppovodьn, kajas ьv vьlas da ukazьvajtə toko, a ačьs oz uzav. Šentav 8 lunə uzaləma ətləpn-zə kol xoznikkezkət, kərtaləma 140 kolta, a tabelə gizəma 210 kol ta. Pyr etaz as vьlas kьskə uzlunnezsə.

Kolxozyn ənəz avu kočux. Vəvvez vetlətəny ətərat dozi rajttəg.

Kolə Jušvinskəj MTS-lə kutčisnь etija kolxoz verdə da bezobrazzoez likvidirujtnь.

Pondətčəny ləšətčəny perevьborrez kezə

Kudьmkarskəj rajoniš Lepinskəj šelsovet (predsedatəl Podjanov) pondətčis ləšətčəny otčotno-perevьbornəj kampanija kezə. Oktav 7-lunə vьd administrativno-territorialnəj učasokьn čulətisə soveckəj sovranəoez, kədna vьlьn praravotajtisə oblispolkomliš da okrispolkomliš postanovlənəoez. Et

na zə sovranəoez vьlьn una kolxozzez, kьz Pičejevskəj, Podgorskəj, Sylvozan skəj da siz oz., voštisə ov jazatəlstvoez zaversьtnь karč uvorka, tьrtnь na-postavka plan, kutčisnь tuj keran iz verdə da likvidirujtnь progьv jajpostavka front vьlьn.

В.

Всеобщая забастовка продолжается по всей Испании

Испанские рабочие мужественно продолжают героическую борьбу против фашистской контрреволюции

Всеобщая стачка продолжается по всей Испании. В горнопромышленной области—Астурии идут ожесточенные бои. Рабочие захватили главный город провинции Овьедо. Военные власти сосредоточили в районе Овьедо большое количество своей артиллерии и несколько эскадриль самолетов. В Астурии создана красная гвардия и рабочая милиция. Правительство направило в Астурию новые колоннальные части из Африки для подавления восстания. По всей Испании продолжаются массовые аресты. По сведениям английской печати, число арестованных достигло 10000 чел. В районах захваченных войсками, начали действовать военно-полевые суды, которые расстреливают, вешают рабочих и крестьян. Только в одном Мадриде начали заседать 62 военных суда. Как сообщает английская печать, в войсках, посланных для подавления астурийских рабочих, наблюдается весьма враждебное правительству настроение, войска продвигаются крайне медленно. В районе Кампо 2 пехотных полка перешли на сторону рабочих, в городе Кахоге на сторону рабочих перешли 50 моряков. Правительство

запретило телефонные сообщения с границей, для иностранных журналистов запрещен доступ в районы восстания, а также выезд из страны. Капиталисты не жалуют щедрых подарков. Вслед за испанским банком, передавшим гла

ве правительства Лерусу миллион безед для раздачи жандармам и полицейским, северным обществам северных жел. дорог передано для этой же цели 100 тысяч безед, (одна безеда около 11 копеек). (Свердроста).

Международная печать о виновниках убийств

Убийство Югославского короля Александра и французского министра иностранных дел Барту оживленно обсуждается в сей международной печати. Французская газета «Републик» пишет, что эпидемия политических убийств, охватившая за последнее время всю Европу, исходит от национал-социалистов Германии. Убийство Югославского короля должно было прервать политику Игало Югославского сближения, над которым работал Барту и которое являлось целью поездки короля во Францию. Французская печать отмечает также, что германские национал-социалисты еще до прихода к власти поддерживали тесные связи с Македонскими и Хорватскими террористами. Газеты указывают также на т

ветственность Вейрай, поскольку на ее территории существуют террористические Хорватские организации. Шведская газета пишет, что члены различных террористических Югославских организаций посещают Вену, Мюнхен, Берлин, они поддерживают связь с внешне-политическим отделом национал-социалистической партии. Датская газета «Политикен» отмечает, что из Германии в Хвратию контрабандным путем было перевезено 30000 винтовок. Визская к правительственным кругам Франции газета «Тан» заявляет, что ответственность политики Франции остается в неприкосновенности. Политическая линия Барту — пишет газета — будет продолжена. (Свердроста).

Полуянов до сих пор не разоблачен

Во дворе кулака Полуянова Андрея Алексеевича деревни Кватя-Пелевой Демьянского сельсовета, Кудымкарского района, стоит ручная мельница с производительностью один центнер за 8-ми часовой рабочий день. Эта мельница Полуяновым заимствована у своего друга деревни Мальцевой В.Ильинского сельсовета кулака Меркушева.

Полуянов эту мельницу употребил не для размолки только личного зерна. Кулаку нужны прибыли. На казальных условиях Юз [уступал] эту мельницу своим однодеревенцам. Он также твердо установил «гарницевый сбор» по своему усмотрению.

Так однодеревенец Полуянов Захар Петрович за размол своего зерна возил кулаку снопы с палежей за 40 километров, молотил и т. д. Полуянов Егор Григорьевич боронил и

пахал на домашних полях. С Полуянова Леонтия Петровича кулак брал «гарни» яйцами, с Петра Гавриловича—20 руб.лей деньгами за размол одного пуда муки. Дальше повторять многообразие кулацкого «гарницевого сбора» нет надобности.

Ведь все эти факты были хорошо известны Кудымкарской райпрокуратуре. Участковый инспектор милиции тов. Катаев еще 17-го августа расследовал это дело, но до сих пор ни милицией, ни прокуратурой не установлено куда прятать столь пронырливого Полуянова. До сих пор гадают, кулак он или не кулак.

В это дело должна вмешаться окрпрокуратура и установить, наконец, почему же кулак Полуянов до сих пор ходит в «средняках»? Расследовать это дело и вместе с кулаком привлечь к ответственности его покровителей. Любимов.

KOMSODDEZ GIZƏT VЬLьN

Kьz Kudьmkarskəj rajkom sod, siz-zə i komsod Kudьmkarskəj pošelkovəj sovetiš bьddisəny toko gizət vьlьn, a iz nekьeemə ozə nətə.

Pošelkovəj sovetiš komsod toko mьmda samotokən vuzalas oplikaciaez da primitas oplikaciaez-zə zalogə, a sešsa nekьeem iz oz nuət. Osnovnəj uz komsodlən šəm mobilizujtəny—zajom, vklad dez, kollektivnəj straxovanəno sulalə.

Kudьmkarskəj rajispolkomiš komsodlən jurališ Čečulin jert veškəta vaitə, sto nekьeem iz komsodlən avu. A avu-kə uz rajonnəj komsodlən, šelsovetiš komsod dez jьliš, nem i vaitnь.

Vot mьlə əddən uməla mu nə iz šəm mobilizujtəny Kudьmkarskəj rajonьn.

Okr. komsodlə kolə buršət nь komsoddezliš uzən veškət ləm, da nolət kvartalьn petnь prəvsьs.

INSTRUKTOR OBOSKALOV

ИЗВЕЩЕНИЕ

16-го октября в 6 часов вечера редакция газеты «По ленинскому пути» и окрЗУ созывают совещание зооветработников по вопросам заочной зоотехнической учебы.

Все зооветработники, проживающие в Кудымкаре, должны аккуратно явиться в редакцию. (Улица Горького, дом Горпо.)

Редакция.

ПОТЕРЯЛИСЬ: 1. Нетель 4-х лет, красная, белоголовая, рогатая, правое ухо порото трубой, задние ноги белые до колен, возраст 1 1/2 года.

Бык (пороз), красно-бурый,

белоголовый, рогатый, правое ухо порото трубой, задние ноги белые до колен, возраст 1 1/2 года. Заметившие таковых сообщите в правление Юсьвинского колхоза (того-же района).

Šelkorrez gizəny

Ašlьnь jurališsez šetəny potačka

Kudьmkarskəj Gorpovizalis farjokiš prikassьkьn zulik Totmjanin I. P., kədiš crəttəg pirujtis kooperativnəj denga vьlə i tju 1 lun kezə keris rastrata 291 rub 12 kop. Gorpoiš jurališsez (predsedatəl B.jandin) šə tujə, med primitnь rastratčik-kət merəez, koləmaš ozla izavnь prikassьkьn. Totmjanin kuzis ovnь, ez čulav i etik teliš—jul 25 lun kezə keris vərə-zə rastrata 1380 rub. Nakazaņno tujə Gorpoiš jurališsez Totmjaninəs prikassьkiš suvtətisə otvetstvenəjən šu izəm ponda. Sek Totmjaninlə esə burzək lois. Izikə ravocəj snavəņno ponda, pižsə gušaləma 7 centner. da 768 rub 92 kop. Denga piž vuzaləmiš juama vinaan. Vьdəs uvьtoksə Totmjanin Gorpolə kerəm 2415 rub 24 kop.

Bezobrazzoez jьliš kvьsəma prokurorlə i toko sija Totmjaninət primitam resьtelnəj merəez. Narodəj sud suditəm Totmjaninəs 2 god kezə da resьtam vošnь šьšəņ Gorpolə 2415 rub 24 kop. dengaən.

Eteəm bezobrazzoez ponda kolə suditnь ətlən i jurališsezə Gorpoiš, med ežə šetə potačka rastratčikkezlə da zulikkezlə.

Okršudiš člən M. Zьrjanov.

И. о. отв. редактора М. Степанов

Потерялась в сентябре лошадь—кобылица, масти вороной, на лбу звездочка, с жеребенком кобылицей—вороной.

Сообщившему или указавшему вознаграждение. Юрла ОРС леспромхоза.